

На Ваши окна установлена высококачественная фурнитура  
**ROTO Centro 101.**

Фирма ROTO FRANK AG была основана в 1935 году в Германии Вильгельмом Франком, изобретателем первого в мире оконного прибора, благодаря которому окна могут открываться в двух плоскостях – вертикальной и горизонтальной.

Представительство фирмы ROTO в России существует и успешно работает с 1995 года. Фирма ROTO FRANK AG гарантирует 60 тыс. циклов открывания при условии проведения ежегодного техобслуживания. При правильном использовании фирма гарантирует удобство и комфорт, безупречное функционирование и долговечность Ваших окон с нашей фурнитурой.

**Работа и состояние фурнитуры должны проверяться по следующим критериям:**

- ✓ легкость хода створки
- ✓ крепление деталей фурнитуры
- ✓ износ деталей фурнитуры
- ✓ повреждение деталей фурнитуры

**Легкость хода**

Легкость хода фурнитуры может быть проверена открыванием створки. Легкость хода может быть улучшена СМАЗКОЙ или регулировкой фурнитуры. Поворотн-откидная фурнитура ROTO может регулироваться по трем осям.

**Крепление деталей фурнитуры**

От надежного крепления фурнитуры зависит правильная работа окна и безопасность при его использовании. Необходимо проверять посадку и надежность крепления отдельных шурупов в дереве или пластике. Если обнаружится, что ослабло крепление шурупа, то шуруп необходимо подтянуть.

**Износ деталей фурнитуры**

Для того, чтобы избежать износа фурнитуры, все ответственные детали необходимо смазывать согласно приведенным ниже указаниям.

**Повреждение деталей фурнитуры**

Поврежденные детали необходимо заменять, особенно если речь идет об ответственных деталях (петли, ножницы).

**Внимание!** Фирма ROTO не несет ответственности за повреждение деталей фурнитуры, вызванные неправильной эксплуатацией.

**Внимание!** Работы по регулировке и замене деталей, а также снятие и установка створки окна должны выполняться специалистами.

Неправильная регулировка может привести к полному выходу из строя окна.

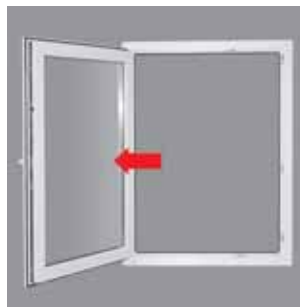
**Внимание!** Необходимо беречь элементы фурнитуры от загрязнения, попадания краски, строительной штукатурки, цемента и прочих посторонних предметов при ремонтно-строительных работах.

**Внимание!** Запрещается использовать чистящие и моющие средства, содержащие в своем составе кислотные и прочие агрессивные соединения, которые могут повредить защитное покрытие фурнитуры.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖЕННОСТИ**



а) Не нагружайте створку дополнительной нагрузкой в вертикальном направлении



б) Не допускайте сильного нажима или соударения створки и откоса окна



в) Не вставляйте между рамой и створкой посторонние предметы



г) Для ограничения доступа детей используйте средства защиты от открывания (например, запирающиеся оконные ручки)



д) Не оставляйте окно в открытом положении при сильном ветре (например, применяйте гребенку)



е) Осторожно! Захлопывание створки может привести к травме. При открывании или закрывании не ставьте руки между рамой и створкой

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОКНА**



**Неправильная эксплуатация!!!**



Положение «**закрыто**»  
(ручка опущена вниз)

**Если в результате неправильной эксплуатации створка повисла на нижней петле и откинута ножницах, не пугайтесь!**

Для восстановления нормального функционирования окна сделайте следующую операцию.

Возможно, Вам потребуется помощь второго человека.

- Попросите помощника надавить на откиннутый край створки перпендикулярно к её поверхности, чтобы верхний угол створки подошел к петле.

- Одной рукой нажмите на рычаг блокировщика, расположенного на створке в области ручки, а второй рукой поверните ручку в горизонтальное положение. Ножницы на створке и раме должны соединиться.

- Отпустите рычаг блокировщика.



Положение «**открыто**»  
(ручка горизонтально)



Положение «**откинута**»  
(ручка вертикально вверх)

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



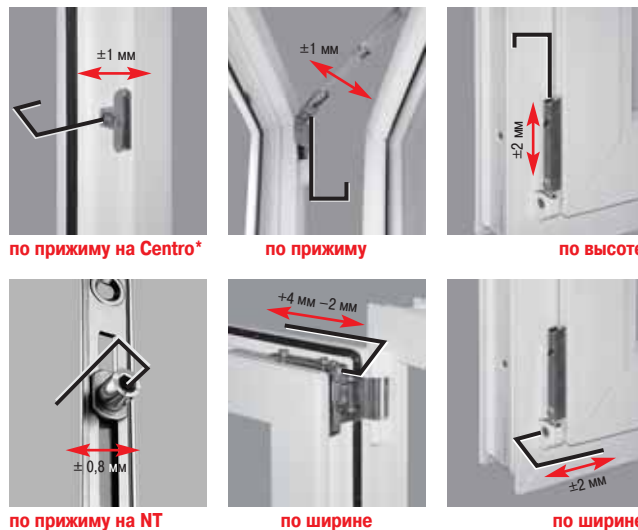
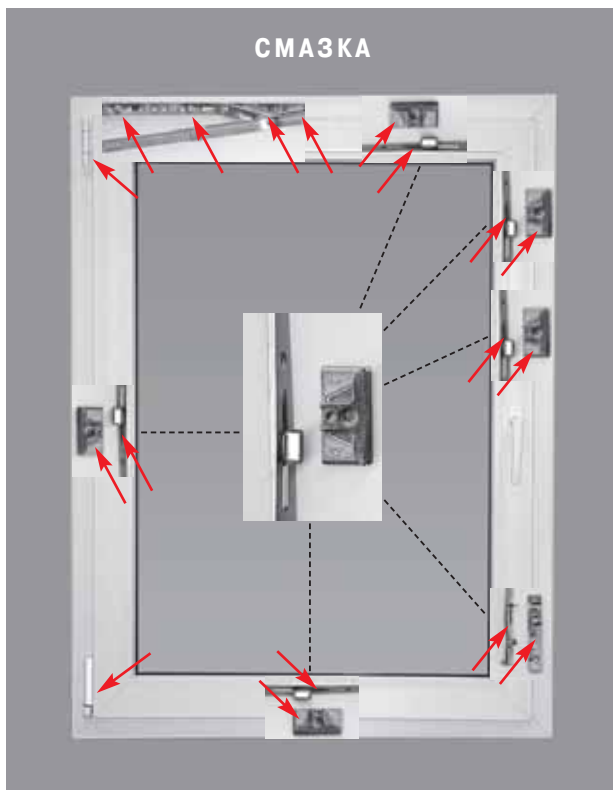
## РЕГУЛИРОВКА ФУРНИТУРЫ



Надежность крепления и износ ответственных деталей фурнитуры нужно регулярно контролировать. В случае необходимости, осторожно подтянуть крепежные шурупы или вызвать специалиста для замены деталей.

Кроме этого, необходимо не реже одного раза в год проводить следующие работы по техобслуживанию:

- все подвижные детали и все места запоров поворотно-откидной фурнитуры необходимо смазывать; нанесение смазочного средства осуществлять кисточкой (возможно применение машинного масла);
- применять только такие чистящие средства и средства по уходу, которые не повреждают антикоррозийное покрытие деталей фурнитуры;
- регулировка фурнитуры, особенно в области нижних петель и ножиц, а также замена деталей и снятие/навеса створки должна проводиться специалистами.



по прижиму на Centro\*

по прижиму

по высоте

по прижиму на NT

по ширине

по ширине

\* В случае необходимости Вы можете сами отрегулировать степень прижима створки к раме на запорных планках.

Регулировка осуществляется шестигранным ключом 4 мм.



компания "Ремонт-Окна.Ру"  
тел.8(495)744-57-55  
сайт:www.remont-okna.ru



## Адреса ROTO FRANK в России:

**РОТО ФРАНК АГ – Москва**/Представительство  
113054, Москва, Космодамианская наб., дом 52, стр. 1.  
Тел.: (095) 961-24-30/29/28 факс: (095) 961-24-31.  
<http://www.rotor.ru>



Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию фурнитуры **ROTO**